

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 57 (1939)  
**Heft:** 144

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 25.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Freitag, 23. Juni  
1939

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Vendredi, 23 juin  
1939

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

57. Jahrgang — 57<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N<sup>o</sup> 144

**Redaktion und Administration:**  
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 216 60  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Anzeigen-Régie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelleile (Ausland 65 Rp.)

**Rédaction et Administration:**  
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> 216 60  
Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 144

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 95864—95886.  
Textil A. G. in Liq., Basel.  
Litoff, Aktiengesellschaft für Litografie und Offsetdruck, in Liq., Zürich 11.  
Kredlag Kredit-Aktiengesellschaft, Zürich.  
Sufrá S. A., Société anonyme établie à Genève.  
Uatuo S. A., Société anonyme établie à Vaudeuvres.  
Ammonia Casale S. A., Lugano-Massagno.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wiederaufnahme des Postanweisungs- und Naehnahmeverkehrs mit Albanien. Reprise des services des mandats de poste et des remboursements avec l'Albanie. Ripresa dei servizi dei vaglia postali e dei rimborsi con l'Albania.  
Aufnahme des Postüberweisungsverkehrs mit Lettland. Introduction du service des virements postaux avec la Lettonie.  
Geldsorten tschechischer Währung; verbotene Einfuhr in Deutschland. Monnaies et billets de banque tchèques; interdiction d'importation en Allemagne.  
Algérie: Réglementation du commerce des jus de fruits et de légumes.  
France: Importation de certains produits chimiques (taxe à la production et taxe d'armement). Perception des droits et taxes "ad valorem" sur des marchandises facturées franco de port et de douane.  
Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst: 3 Aktien der A. G. für Holzindustrie, Sperrplattenfabrik, Säge- und Hobelwerk in Entlebuch, Nrn. 248, 249 und 250, von je Fr. 500, lautend auf den Namen des Walter Haab, sen., Wolhusen. Der allfällige Inhaber dieser Titel wird hiermit aufgefordert, solche innert Jahresfrist seit dieser Publikation der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftlosklärung ausgesprochen wird. (W 313)  
Entlebuch, den 20. Juni 1939.

Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch:  
Dr. J. Wicki.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des eidg. Standes Zürich wird der Inhaber des nachbenannten vermissten Schuldbriefes für ursprünglich Fr. 9000.—, am 11. Dezember 1924 reduziert auf Fr. 5000.—, lautend auf Gottlieb Keller, geb. 1881, Schlosser, von Elsau, wohnhaft im Oberfeld, Wülflingen, an dessen Stelle inzwischen Gottfried Hildenbrand, Schreiner, Oberfeldstrasse 24, Winterthur-Wülflingen; getreten ist, zugunsten der inzwischen verstorbenen Frau Elise Bützberger gesch. Deubelbeiss, wohnhaft gewesen Badenerstrasse, Altstetten-Zürich, lastend auf der Liegenschaft Oberfeldstrasse 24, Winterthur-Wülflingen, Brandkataster-Nr. 702, Grundprotokoll Wülflingen Bd. 29, S. 39, mit einem Vorgange von Fr. 14,000.—, ursprünglich Fr. 10,000.—, datiert den 11. September 1919, oder wer sonst über das Schicksal dieses Schuldbriefes Auskunft geben kann, aufgefodert, innert einem Jahr, von der ersten Auskündigung an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein dieser Urkunde Anzeige zu machen, ansonst der Brief als kraftlos erklärt würde.  
Winterthur, den 23. Februar 1939.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur:  
Der Substitut: Dr. Koradi.  
(W 124<sup>o</sup>)

##### Kraftlosklärungen — Annulations

Nachdem auf die gesetzlichen Publikationen der nachgenannte Titel innert der angesetzten Frist nicht vorgelegt worden ist, hat der unterzeichnete Richter verfügt: Der Eigentümerschuldbrief für Fr. 4000.—, vom 14. Juli 1930, Bel. Serie I, Nr. 2469, lastend auf Rüscheegg Grundbuchblatt Nrn. 774 und 628 zugunsten des Eigentümers Friedrich Wenger, Landwirt, Aspenschürli, Gemeinde Rüscheegg, wird kraftlos erklärt.  
Schwarzenburg, den 22. Juni 1939. (W 316)

Der Gerichtspräsident:  
Ed. Müller.

Der erstmals in Nr. 16 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 20. Januar 1938, S. 145, als vermisst ausgerufene Eigentümerschuldbrief vom 8. Mai 1931 des Gottfried Wermuth, Giessereiarbeiter, in Rüegsau-sachen, Grundbuchblatt Rügsgau Nr. 5213, ist dem Richter innert anbe-räumter Frist nicht vorgewiesen worden. Er wird hiermit kraftlos erklärt.  
Trachselwald, den 22. Juni 1939. (W 315)

Der Gerichtspräsident:  
Maier.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

Weinhandlung. — 1939. 20. Juni. Die Firma Hans Schori, Weinhandlung, in Lyss (S. H. A. B. Nr. 195 vom 22. August 1929, Seite 1726), wird im Handelsregister infolge Konkursöffnung am 8. Juni 1939 und Geschäftsaufgabe von Amtes wegen gestrichen.

Bureau Aarwangen

20. Juni. Aus dem Vorstand der Landwirtschaftlichen Genossenschaft Unter- & Obersteckholz und Umgebung, mit Sitz in Untersteckholz (S. H. A. B. Nr. 234 vom 8. Oktober 1925, Seite 1692), sind ausgeschieden der Präsident Gottfried Rentsch und der Sekretär Alfred Hofstetter, deren Unterschriften erloschen sind. An ihrer Stelle wurden gewählt als Präsident: Fritz Jakob, von Lauperswil, in Obersteckholz, bisher Vizepräsident; als Vizepräsident Paul Leder, von Bern, in Untersteckholz, und als Sekretär: Jakob Wälchli, Sohn, von und in Obersteckholz. Präsident oder Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

Bureau Bern

Chemisch-technische Produkte. — 19. Juni. Inhaberin der Firma Frau Maria Faccini, in Bern, ist Maria Faccini geb. Gisler, italienische Staatsangehörige, Ehefrau des Mario, welcher zum Geschäftsbetrieb gemäss Art. 167 Z. G. B. ausdrücklich seine Zustimmung erteilt. Chemisch-technische Produkte. Gerbergasse 11.

Vertretungen in Waren aller Art. — 20. Juni. Inhaber der Firma Heinrich Flury, in Bern, ist Erhardt Heinrich Flury, von Klein-Lützel, in Bern. Vertretungen in Waren aller Art. Jubiläumsstrasse 60.

Elektrische Artikel usw. — 20. Juni. Die Firma Gottfried Steiner, elektrische Artikel und Installationsgeschäft, in Bern (S. H. A. B. Nr. 245 vom 19. Oktober 1922, Seite 2006), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Elektrische Artikel usw. — 20. Juni. Inhaber der Firma Gottfried Steiner, in Bern, ist Gottfried Steiner, Gottfrieds Sohn, von Bütigen, in Bern. Elektrische Artikel und Installationsgeschäft. Gerechtigkeitsgasse 61.

20. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der Firma Spar- & Kreditgesellschaft von Wohlen, Aktiengesellschaft mit Sitz in Wohlen b. Bern (S. H. A. B. Nr. 160 vom 13. Juli 1937, Seite 1654), sind der Vizepräsident Alexander Schwab und das Mitglied Rudolf Tschannen ausgeschieden. In den Hauptversammlungen vom 11. Februar 1938 und vom 27. März 1939 wurden neu gewählt, ohne Zeichnungsberechtigung, als Mitglieder: Emil Rösch, von Lämpach, in Murzelen, Gemeinde Wohlen (Beru), und Gottfried Schmutz, von Niedermuhlern, in Wohlen (Bern). Als Vizepräsident wurde gewählt das bisherige Mitglied Emil Tschannen.

Telephone, Telegraphen usw. — 20. Juni. Firma C. Lorenz Aktiengesellschaft Berlin, Zweigniederlassung Bern, Fabrikation und Handel mit Telephonen, Telegraphen, Signalbauwerken oder sonstigen Erzeugnissen der Feinmechanik, in Bern (S. H. A. B. Nr. 39 vom 17. Februar 1937, Seite 378), Hauptsitz in Berlin. Die Unterschrift des Kollektivprokuristen Richard Kessler ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Werner Friedrich Roschi, von Oberwil i. S., in Bern. Die Firma verzeigt als neues Geschäftsdomizil: Spitalgasse 30, in eigenen Lokalitäten.

Strickwaren usw. — 20. Juni. Wollenhof A. G., Detail- und en gros-Geschäft der Garne- und Strickwaren, Bekleidungs- und Modartikel aller Art usw., mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 266 vom 13. November 1937, Seite 2017). Das einzige Verwaltungsratsmitglied Dr. Max Hürlimann ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum einzigen Verwaltungsrat der Gesellschaft wurde gewählt Dr. Hans Stockar, von und in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Das Geschäftsdomizil befindet sich nunmehr Marktgasse 60.

Bureau Biel

14. Juni. Manufacture de bonneterie Mybaby S. A., Aufertigung und Verkauf von Säuglingsartikeln sowie von modernen Strickwaren, in Biel (S. H. A. B. Nr. 265 vom 12. November 1937, Seite 2506). Die Gesellschaft hat sich am 1. Mai 1939 aufgelöst und wird im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven sind auf die seit dem 2. Juni 1939 im Handelsregister von Vevey eingetragene Einzelfirma «Mybaby, Roger Bloch», in Les Planches-Montreux, übergegangen.

Tubenseife. — 14. Juni. Handa-Vertriebs A. G. in Liquidation, Vertrieb der Handa-Tubenseife, in Biel (S. H. A. B. Nr. 246 vom 20. Oktober 1938, Seite 2251). Die Gesellschaft wird nach vollständig durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

Bureau de Courtelary

19 juin. Service d'escompte de Tramelan et environs, société coopérative ayant son siège à Tramelan-Dessus (F. o. s. du c. d. du 4 mai 1934, n<sup>o</sup> 103, page 1187). Ensuite de décès de Paul Vuilleumier-Desgrands-champs, président du comité, les pouvoirs qui lui étaient conférés en cette qualité sont éteints. Ensuite de départ, Ephise Vuattoux n'est plus membre du comité, sa signature est radiée. Dans son assemblée générale du 15 avril 1939, la société a nommé Alfred Paratte, jusqu'ici vice-président, président

en lieu et place de Paul Vuilleumier. Joseph Fierobe, inscrit comme assesseur, a été nommé en qualité de vice-président. La société continue à être engagée par la signature collective à deux du président et d'un des membres du comité.

#### Bureau Thun

Vegetabilien usw. — 16. Juni. Schlossbrennerei A. G., mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 245 vom 19. Oktober 1934, Seite 2890). Die Aktiengesellschaft hat in der Generalversammlung vom 13. Juni 1939 die Statuten revidiert und dabei folgende Änderungen getroffen: Die Firma wird abgeändert in **Herbina A. G.** Die Zweckbestimmung lautet neu: Produktion von und Grosshandel mit Vegetabilien; Grosshandel mit pharmazeutischen Produkten; Herstellung von Branntweinen und Liqueuren jeder Art sowie alkoholfreier Getränke. An- und Verkauf en gros und en détail dieser Getränke. Die Gesellschaft kann sich auch an gleichartigen Geschäften in jeder Form beteiligen, Filialen im In- und Auslande errichten, bestehende Geschäfte gleicher Art übernehmen oder mit solchen fusionieren, Liegenschaften mieten, pachten, verpachten, erwerben oder verkaufen, diese berechnen oder belasten und alle damit im Zusammenhang stehenden Rechtsgeschäfte abschliessen. Das Aktienkapital beträgt wie bisher Fr. 21,500 und ist eingeteilt in 43 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500 (bisher Namenaktien). Mitteilungen an die Aktionäre geschehen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Adressen bekannt sind. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Willy Grundbacher und das Mitglied Rosalie Grundbacher geb. Schneider ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Verwaltungsratspräsident ist Theo Jahrreis, von Deutschland, in Thun, bisher Mitglied. Neue Verwaltungsratsmitglieder sind Alfred Ruel, von Oberried bei Brienz, in Bern; Adolf Frey, von Wangen bei Olten, in Olten. Theo Jahrreis ist Geschäftsführer und vertritt die Gesellschaft durch Einzelunterschrift. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bauspenglerei. — 19. Juni. Die Einzelfirma **Adolf Boller**, Bauspenglerei, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 100 vom 1. Mai 1934, Seite 1146), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Liegenschaftsvermittlung. — 20. Juni. Inhaber der Firma **Rudolf Salzmann**, mit Sitz in Dürrenast, Gemeinde Thun, ist Rudolf Salzmann, von Eggwil, in Dürrenast, Gemeinde Thun. Liegenschaftsvermittlung. Chaletweg 7.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

Metzgerei. — 1939. 19. Juni. Die Firma **Fritz Schär**, Metzgerei, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 118 vom 22. Mai 1936, Seite 1238), verzeigt als Geschäftsdomicil nunmehr: Spitalstrasse 23.

Kolonialwaren. — 19. Juni. Die Firma **Pia Wydin-Kaufmann**, Kolonialwaren, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1938, Seite 1328), verzeigt als Geschäftslokal infolge öffentlicher Abänderung der Strassenbezeichnung: Berglistrasse 38.

Tapeten, Antiquitäten. — 19. Juni. Inhaberin der Firma **Frau J. Peter**, in Luzern, ist Josephine Peter, von und in Luzern, mit Zustimmung des Ehemannes. Handel und Verkauf von Tapeten und Antiquitäten. Stadthofstrasse 15/Weystrasse 11.

19. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma **Liga-Verlag Luzern**, Verlag und Vertrieb von Büchern und Zeitschriften aller Art, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 274 vom 22. November 1934, Seite 2314), hat sich an der Generalversammlung vom 17. Oktober 1938 aufgelöst; die Firma ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

19. Juni. **Katholischer Cultus-Verein in Luzern**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 235 vom 8. Oktober 1937, Seite 2266). Wilhelm Schnyder ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und dessen Unterschrift ist erloschen. Als Präsident in den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. theol. Franz Alfred Herzog, von Beromünster, in Luzern. Die Unterschrift führen Präsident und Aktuar kollektiv.

Mechanische Werkstätte. — 20. Juni. **Bögli-Bölsterli**, mechanische Werkstätte, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 280 vom 29. November 1934, Seite 3287). Als Geschäftslokal wird infolge öffentlicher Abänderung der Strassenbezeichnung verzeigt: Lädlistrasse 40.

Schatullen usw. — 20. Juni. Die Inhaberin der Firma **Frau Kost-Niffeler**, Herstellung und Vertrieb von Schatullen und weitem Heimarbeiten (Handarbeiten), in Udligenswil (S. H. A. B. Nr. 88 vom 17. April 1939, Seite 791), hat den geschäftlichen und persönlichen Wohnsitz nach Luzern verlegt. Bernstrasse 53.

Metzgerei. — 20. Juni. Die Firma **Karl Baumann**, Metzgerei, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 294 vom 15. Dezember 1938, Seite 2679), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Sanitätsgeschäft. — 20. Juni. Die Firma **Ausfeld-Bürgli**, Sanitätsgeschäft, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 227 vom 28. September 1932, Seite 2297), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg

1939. 20 juin. La Banque Procrédit S. A. société de banque (Bank Procrédit A. G. Bankgesellschaft), société anonyme dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du e. du 9 mars 1939, n° 57, page 491), fait inscrire que le capital social de 100,000 fr. est entièrement libéré.

21 juin. Aux termes d'acte authentique reçu le 16 juin 1939, la société anonyme Boulevard de Pérolles N° 39, société immobilière S. A., dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du e. du 2 octobre 1933, n° 230, page 2300), a révisé ses statuts en ce sens qu'elle a changé sa raison sociale en **Monica Société Immobilière S. A.** Les autres faits publiés ne sont pas modifiés.

#### Bureau Murlen (Bezirk See)

Baunternehmung. — 16. Juni. Die Kollektivgesellschaft der Firma **Gebrüder von Allmen**, Baunternehmung, mit Sitz in Ried bei Kerzers (S. H. A. B. Nr. 253 vom 28. Oktober 1933, Seite 2517), hat sich aufgelöst und ist nach erfolgter Liquidation erloschen.

Hoch- und Tiefbau. — 16. Juni. Der Inhaber der Firma **Albert von Allmen**, in Ried bei Kerzers, ist Albert von Allmen, von Lauterbrunnen, in Ried bei Kerzers. Hoch- und Tiefbau. Ried Nr. 119.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Kriegsstellen

Sägerei usw. — 1939. 19. Juni. Die Firma **M. Vogel-Ingold**, Sägerei, Zimmerei und Schreinerei, in Subingen (S. H. A. B. Nr. 53 vom 5. März 1918, Seite 347), ist infolge Gründung einer Kommanditgesellschaft

erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die Firma «Vogel & Cie.», in Subingen.

Marie Vogel, geb. Ingold, gütergetrennte Ehefrau des Gottfried Vogel, von Wangen a. A., und Hans Vogel, Sohn, von Wangen a. A., beide in Subingen, haben unter der Firma **Vogel & Cie.**, in Subingen, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1939 begonnen hat. Marie Vogel geb. Ingold ist unbeschränkt haftende Gesellschafterin und Hans Vogel Kommanditär mit dem Betrag von Fr. 5000, welcher bar liberiert ist. Die Gesellschaft erteilt Einzelprokura an Gottfried Vogel-Ingold, den Ehemann der Komplementärin, von Wangen a. A., in Subingen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «M. Vogel-Ingold», in Subingen. Sägerei, Zimmerei und Schreinerei. Gebäude Nr. 144.

#### Bureau Ollen-Gösigen

21. Juni. **Euböolithwerke A. G.** in Olten, mit Sitz in Olten (S. H. A. B. Nr. 194 vom 20. August 1938, Seite 1844). Diese Gesellschaft hat in Anpassung an die Vorschriften des neuen Obligationenrechts durch Beschluss der Generalversammlung vom 25. März 1939 ihre Statuten revidiert. Dabei werden folgende noch nicht publizierte Tatsachen festgestellt: Das Grundkapital von Fr. 60,000 ist voll liberiert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe an die im Aktienregister verzeichneten Personen. Gesetzlich vorgeschriebene Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Durch die Statutenrevision werden keine weiteren publikationspflichtigen Bestimmungen betroffen. Die Prokura des Walter Gysin ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat zu Prokuristen ernannt Emil Lüseher, von und in Seon, und Walter Bitterli, von Wisen (Solothurn), in Olten. Prokurist Alfred Spörry wohnt nun in Zürich. Die Prokuristen zeichnen je kollektiv zu zweien.

21. Juni. **Aerztesyndikat für die Wahrung wirtschaftlicher Interessen (Syndicat des médecins pour la sauvegarde de leurs intérêts économiques) (Sindicato medico per la tutela degli interessi economici)**, Genossenschaft mit Sitz in Olten (S. H. A. B. Nr. 214 vom 12. September 1936, Seite 2181). Dr. Hans Trüeb ist infolge Todes aus der Geschäftsleitung ausgeschieden und seine Unterschrift ist damit erloschen. In die Geschäftsleitung wurde neu gewählt Dr. Hermann Egli, von Egolzwil, in Bern. Derselbe zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Mitglieder der Geschäftsleitung.

21. Juni. **Handels-Genossenschaft des Schweizerischen Hafnermeister-Verbandes**, Genossenschaft, mit Sitz in Olten (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1933, Seite 1706). Karl Rytz ist aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift als Vizepräsident ist erloschen. Als Vizepräsident wurde gewählt das bisherige Vorstandsmitglied Ernst Baldegg, von Tägerwilen, in Oberruzwil (St. Gallen). Er zeichnet mit dem Sekretär oder Verwalter kollektiv zu zweien.

Chemisch-technische Produkte usw. — 21. Juni. Die Inhaberin der Firma **Bachmann**, in Winznau, Fabrikation von Parfümieren. Chemisch-technische Produkte und hygienische Artikel (S. H. A. B. Nr. 85 vom 11. April 1938, Seite 819), ändert die Bezeichnung in Anpassung an das revidierte Obligationenrecht ab in **Frau Bachmann**.

#### Bureau Stadt Solothurn

20. Juni. Das Konkursverfahren über die Firma **Paul Wirz, Möbel- & Teppichhaus Neu-Solothurn**, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 4 vom 6. Januar 1939, Seite 24), ist gänzlich durchgeführt und vom Konkursrichter von Solothurn-Lebern am 13. Juni 1939 als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird von Amtes wegen im Handelsregister gestrichen.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Wirtschaft. — 1939. 19. Juni. Die Firma **Fritz Frischknecht**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 204 vom 1. September 1936, Seite 2094), Wirtschaftsbetrieb, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Ochsenstrasse 18.

19. Juni. Die **Mondia Zündkerzen-Fabrik Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 70 vom 25. März 1937, Seite 711), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach In den Ziegelhöfen 143.

19. Juni. Die Zweigniederlassung Basel der Firma **Karl Werner**, Isolierwerk, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 46 vom 24. Februar 1938, Seite 423), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Gundeldingerstrasse 460.

Baugeschäft. — 19. Juni. In die Kollektivgesellschaft **Gebrüder Stamm**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 132 vom 9. Juni 1923, Seite 1148), Baugeschäft, sind als weitere Gesellschafter eingetreten Werner Stamm und Ulrich Stamm-Ludwig, beide von und in Basel.

Manufakturwaren usw. — 19. Juni. Die Firma **Fritz Seiffert Sohn**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1929, Seite 1256), Handel in Manufakturwaren, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Merceriewaren usw. — 19. Juni. In der **E. Müry & Cie Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 170 vom 24. Juli 1937, Seite 1758), Herstellung und Vertrieb von Merceriewaren, ist die Prokura von Oskar Kury erloschen.

Spedition, Auswanderungsagentur. — 19. Juni. Die **Goth & Co A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 110 vom 12. Mai 1939, Seite 991), Speditionsgeschäft, hat in ihrer Generalversammlung vom 16. Juni 1939 ihre Statuten dahin geändert, dass zum Zweck der Gesellschaft nunmehr auch der Betrieb einer Auswanderungsagentur gehört.

19. Juni. In der **Fabrik elektr. Apparate Fr. Sauter Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 106 vom 9. Mai 1931, Seite 1021), wurde zu einem Prokuristen ernannt Jakob Studer, von Kreuzlingen, in Basel; er zeichnet zusammen mit einem der übrigen Prokuristen.

Zigarrenhandel. — 20. Juni. In der Kommanditgesellschaft **Weitnauer & Cie.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 4 vom 6. Januar 1939, Seite 35), Zigarrenhandel, ist die Prokura des Alphons Schmutz-Keller erloschen. Die bisherigen Kollektivprokuristen Otto Deissingen und Hans Schlumpf führen nunmehr Einzelprokura.

Gasthof usw. — 20. Juni. Die Firma **H. R. Schmid**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1918, Seite 43), Gasthof- und Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Gasthof usw. — 20. Juni. Inhaberin der Firma **Wwe J. Schmid**, in Basel, ist Witwe Josephine Schmid-Fährndrich, von Rubigen (Bern), in Basel. Gasthof- und Wirtschaftsbetrieb. Spalenvorstadt 5.

Chemische Produkte usw. — 20. Juni. In der **Henkel & Cie A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 65 vom 18. März 1939, Seite 568), Verkauf von chemischen Produkten und Apparaten, führt der Präsident des Verwaltungsrates Dr. Georges Charles Dubois die Unterschrift zusammen mit je einem andern Unterschriftsberechtigten.

20. Juni. Die Aktiengesellschaft **Alliance Aluminium Cie.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 98 vom 28. April 1939, Seite 887), hat in der Generalver-

sammlung vom 13. Juni 1939 ihre Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 35,000,000 ist nun voll einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder durch eingeschriebenen Brief. Die übrigen Änderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Arnold Bloeh, Robert W. Cooper, Karl Schirner und Gerhard Steck sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschriften der drei ersten sind erloschen. Als neue Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt Dr. Heinz Häberlin, von und in Frauenfeld, als Präsident und Alexandre Martin-Achard, von und in Genf. Die Befugnis zur Führung der Unterschrift je zu zweien wurde ferner erteilt an die Mitglieder des Verwaltungsrates Dr. Heinz Häberlin, Rudolf G. Bindschedler, Maurice Lugeon, Alexandre Martin-Achard und Gustave Martin, an den Sekretär des Verwaltungsrates Hans Bachmann, von Thundorf, in Neuhausen, und an den stellvertretenden Direktor George Hodson unter Löschung seiner bisherigen Prokura.

**Lufttechnische Anlagen usw.** — 20. Juni. Die **Aero A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 47 vom 26. Februar 1935, Seite 508), Projektierung und Ausführung von lufttechnischen Anlagen, hat in der Generalversammlung vom 12. Juni 1939 ihre Statuten revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 20,000 ist voll einbezahlt. Die Änderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Zu einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt der bisherige Prokurist Otto Oskar Paul Scheibe; er führt Einzelunterschrift. Präsident des Verwaltungsrates ist Karl Salathe.

**Landesprodukte.** — 20. Juni. Die Firma **Eugen H. Künzle**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 99 vom 29. April 1936, Seite 1043), Import von Landesprodukten, ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «August Künzle», in Basel.

Inhaber der Firma **August Künzle**, in Basel, ist August Künzle, von Gossau (St. Gallen), in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Eugen H. Künzle», in Basel. Import und Export von Landesprodukten. Hagenbachstrasse 40.

**20. Juni.** Die **Aktiengesellschaft Floretspinnerei Ringwald**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 235 vom 7. Oktober 1933, Seite 2355), hat in der Generalversammlung vom 15. Juni 1939 ihre Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft ist nunmehr die Fabrikation von Floretseide und verwandten Produkten und der Handel mit diesen Artikeln; die Gesellschaft kann sich unter jeder Form auch anderen Geschäften zuwenden, sei es im Gebiete der Textilprodukte, sei es in anderen Gebieten. Die Mitteilungen an die Aktionäre und die gesetzlichen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Das Aktienkapital von Fr. 6,000,000 ist voll einbezahlt. Infolge Rücktritts sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden Wilhelm Balthasar Christ, Ulrich Iselin-Schlumberger und Hans De Bary; die Unterschriften der beiden erstern sind erloschen. Infolge Todes sind ausgeschieden Gustav Burckhardt-von Speyr, Godefroy de Blonay und Dr. Hans Rudolf Burckhardt-Passavant. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Rudolf Speich, von Glarus, in Basel und Dr. Hartmann Koechlin, von und in Basel, ferner Henri Franc, Amédée Soulier und Henri Doll, alle französische Staatsangehörige in Lyon. Zu Direktoren mit Einzelunterschrift wurden ernannt Wilhelm Balthasar Christ und Ulrich Iselin-Schlumberger, beide von und in Basel.

**Finanzierungen usw.** — 20. Juni. In der **Aktiengesellschaft Société Internationale de Placements**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 21 vom 26. Januar 1939, Seite 187), wurden zu weiteren Mitgliedern des Verwaltungsrates gewählt Dr. Albert Linder, von und in Zürich; Wilhelm Samuel Merian, von Basel, in Zürich; Louis Pfister, von und in Basel, und Karl Türlér, von Neuenstadt, in Basel. Fritz Sandmeier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führt als Direktor weiterhin Einzelunterschrift.

**21. Juni.** In der **Oeltank A. G.**, in Riehen (S. H. A. B. Nr. 35 vom 12. Februar 1936, Seite 352), ist die Unterschrift des Albert Abt-Türlér erloschen.

**Kolonialwaren usw.** — 21. Juni. In der **Abt-Türlér & Co Aktiengesellschaft**, in Riehen (S. H. A. B. Nr. 287 vom 7. Dezember 1935, Seite 3004), Agenturgeschäfte in Kolonialwaren, ist die Prokura des Albert Abt-Türlér erloschen.

**Zigarrenhandel.** — 21. Juni. Die Firma **Alfred Burghardt**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 93 vom 21. April 1928, Seite 792), Handel in Zigarren, wird gemäss Art. 68 der VO nach dem Tode des Inhabers wegen Aufhörens des Geschäftsbetriebs von Amtes wegen gelöscht.

**Vermögenswerte usw.** — 21. Juni. Die **Ceresina S. A.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 236 vom 10. Oktober 1931, Seite 2173), Verwaltung von Vermögenswerten usw., hat in der Generalversammlung vom 15. Juni 1939 ihre Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nunmehr **Néo-Métal Electrochimie S. A. (Neo-Metall Electrochimie A. G.) (Neo-Metal Electro-Chemistry Ltd.)**. Das Aktienkapital von Fr. 20,000 wurde durch Ausgabe von 60 neuen Aktien um Fr. 30,000 auf Fr. 50,000 erhöht, eingeteilt in 100 Aktien zu Fr. 500, nunmehr alle auf den Inhaber lautend. Das gesamte Aktienkapital ist voll einbezahlt. Gegenstand des Unternehmens ist nunmehr die Verwaltung und die Verwertung von Vermögenswerten jeder Art, insbesondere der chemischen, der elektrischen sowie verwandter Branchen; die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen gleicher oder verwandter Art beteiligen. Weitere Statutenänderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

**Weisswarengeschäft.** — 21. Juni. Unter der Firma **M. Gsell-Adam's Erbe G. m. b. H.**, hat sich auf Grund der Statuten vom 14. Juni 1939 mit Sitz in Basel eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet zum Betriebe eines Weisswarengeschäftes, insbesondere zur Fortführung des Weisswarengeschäftes der Firma «Mina Gsell-Adam's Erbe». Das Stammkapital beträgt Fr. 48,000. Gesellschafter sind Anton Adam-Keller, von Allschwil, in Aarau, mit einer Stammeinlage von Fr. 32,000 und Fritz Gsell-Rohr, von Zihlschlacht, in Langenthal, mit einer Stammeinlage von Fr. 16,000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Bilanz vom 15. April 1939 und Uebernahmevertrag vom 14. Juni 1939 von der Firma «Mina Gsell-Adam's Erbe», in Aarau, Aktiven von deren Zweigniederlassung in Basel im Betrage von Fr. 64,870.40 und Passiven im Betrage von Fr. 16,870.40. Am Uebernahmepreis von Fr. 48,000 ist Anton Adam-Keller mit Fr. 32,000 und Fritz Gsell-Rohr mit Fr. 16,000 beteiligt. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer

mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Anton Adam-Keller. Geschäftsdomizil: Freie Strasse 9 (Laden).

**Metzgerei.** — 21. Juni. Die Firma **Frau Buser**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 293 vom 15. Dezember 1937, Seite 2758), Metzgerei, wird gemäss Art. 68 der VO nach dem Tode der Inhaberin wegen Aufhörens des Geschäftsbetriebs von Amtes wegen gelöscht.

#### Aargau — Argovie — Argovia

**Bedarfsartikel aller Art.** — 1939. 20. Juni. Die Firma **Emil Hengartner**, Bedarfsartikel aller Art, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 83 vom 11. April 1939, Seite 742), wird, da seit der Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven ein Geschäftsbetrieb in Aarau nicht mehr besteht, von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

**20. Juni.** **Aktiengesellschaft der Spinnereien von Heinrich Kunz**, in Windisch (S. H. A. B. Nr. 63 vom 16. März 1936, Seite 651). Carl Wilhelm Breimaier ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschrift gewählt Henry Fritschi, von Teufen (Zürich), in Zwillikon bei Affoltern (Zürich). Delegierter des Verwaltungsrates mit voller Einzelunterschriftsberechtigung ist nun das bisherige Verwaltungsratsmitglied Julius Wolf, von und in Zürich.

**20. Juni.** **Verlagsgenossenschaft «Schweizer Freie Presse»**, mit Sitz in Brugg (S. H. A. B. Nr. 260 vom 6. November 1933, Seite 2592). In der Generalversammlung vom 23. August 1938 wurden einige Bestimmungen der Statuten revidiert, wodurch die früher veröffentlichten Tatsachen folgende Änderungen erfahren haben. Die Genossenschaft bezweckt den Erwerb des Verlagsrechtes der «Schweizer Freie Presse» und die Herausgabe eines Parteiblattes der Aargauischen Bauern- und Bürgerpartei. Infolge Herabsetzung des Genossenschaftskapitals beträgt der Nominalwert der Anteilsscheine noch Fr. 10. Die gesetzlichen Vorschriften sind beobachtet worden. Aus dem Vorstande ist ausgeschieden Dr. Eugen Ziegler, Aktuar; seine Unterschrift ist erloschen. Aktuar der Genossenschaft (ausserhalb des Vorstandes) ist Hans Strahm, von Signau (Bern), in Brugg. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Der Präsident Dr. Karl Renold wohnt in Aarau.

**20. Juni.** **Schwimmbad-Anstalt Menziken**, Genossenschaft mit Sitz in Menziken (S. H. A. B. Nr. 295 vom 16. Dezember 1932, Seite 2935). Walter Basler, Präsident, ist infolge Wegzuges aus dem Vorstande ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde zum Präsidenten gewählt Walter Graf, von Küttigen, in Menziken. Zeichnungsberechtigt sind Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv zu zweien.

**20. Juni.** **Darlehenskasse Hottwil**, Genossenschaft mit Sitz in Hottwil (S. H. A. B. Nr. 91 vom 22. April 1931, Seite 874). Johann Fischer, Aktuar, ist infolge Todes aus dem Vorstande ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Als Aktuar wurde gewählt der bisherige Vizepräsident Otto Kohler-Zulliger, von Unterbözberg, in Hottwil, und als Vizepräsident das bisherige Vorstandsmitglied Hans Keller-Obrist, von und in Hottwil. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv.

**20. Juni.** Die Firma **Merz Reform- und Kräuterhaus Reinach (Aargau)**, Spezialgeschäft für diätetische Lebensmittel und Heilkräuter, mit Sitz in Reinach (Aargau) (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1934, Seite 62), wird in Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes abgeändert auf **Frau Merz, Reform- und Kräuterhaus Reinach (Aargau)**.

**20. Juni.** Unter der Firma **Milchverwertungsgenossenschaft Erlinsbach**, besteht mit Sitz in Erlinsbach eine Genossenschaft. Die Statuten sind am 25. Juni 1931 genehmigt worden. Zweck der Genossenschaft ist die bestmögliche Verwertung der Milch. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Gesetzlich vorgeschriebene Veröffentlichungen haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt zu erscheinen. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar unter sich kollektiv. Präsident ist Hans Roth, von und in Erlinsbach (Hard), und Aktuar und Kassier Ernst Siegenthaler, von Langnau (Bern), in Nieder-Erlinsbach (Solothurn).

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

**Baugeschäft, Holzhandlung usw.** — 1939. 20. Juni. Die Kollektivgesellschaft **J. Stadler & Sohn**, Baugeschäft und Holzhandlung, in Bürglen (S. H. A. B. Nr. 154 vom 21. Juni 1911, Seite 1072), hat sich infolge Todes des Gesellschafters Johann Stadler aufgelöst. Die Aktiven und Passiven gehen an die Nachfolgefirma «Walter Stadler», in Bürglen, über. Die Firma der Kollektivgesellschaft wird hiermit gelöscht.

Inhaber der Firma **Walter Stadler**, in Bürglen, ist Walter Stadler, von Schönholzerswilen, in Bürglen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «J. Stadler & Sohn», in Bürglen.

**Zeitungs- und Buchverlag usw.** — 20. Juni. In den Verwaltungsrat der **Huber & Co. Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 144 vom 23. Juni 1938, Seite 1396), wurde an Stelle des ausgetretenen Mitgliedes Dr. Wilhelm Huber neu Adolf Montag-Huber, von Winterthur, in Islikon, gewählt. Er führt die Firmaunterschrift nicht.

**Autohandel.** — 20. Juni. Inhaberin der Firma **Frau Wwe. Emma Peter-Traxler**, in Balterswil, ist Wwe. Emma Peter-Traxler, von und in Balterswil. Handel mit Autos, Landwirtschaft.

**Kolonialwaren usw.** — 20. Juni. Die Firma **Josef Oesch**, Kolonial-, Ellen- und Merceriewaren, in Berg (S. H. A. B. Nr. 130 vom 5. Juni 1918, Seite 900), ist infolge Geschäftsabtretung erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma «J. F. Signorelli-Oesch», in Berg, über.

Inhaber der Firma **J. F. Signorelli-Oesch**, in Berg, ist Johann Franz Signorelli-Oesch, von Sur (Graubünden), in Berg. Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Josef Oesch», in Berg. Kolonial-, Ellen- und Merceriewaren.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio d'Acquarossa

**Osteria, ecc.** — 1939. 19 giugno. La ditta **Cozza Luigi**, osteria con vendita al minuto di generi alimentari, con sede in Leontica (F. u. s. di c. del 20 maggio 1893, n° 129, pag. 485), è cancellata d'ufficio a seguito della morte del titolare.

Osteria. — 19 giugno. La ditta **Romolo Rosati**, osteria, generi diversi, con sede in Aquila (F. u. s. di c. del 23 aprile 1926, n° 93, pag. 739), è cancellata su istanza del titolare per cessazione di commercio.

Vini, commestibili. — 19 giugno. La ditta individuale **Minola Eugenio**, vini e commestibili, con sede in Malvaglia (F. u. s. di c. del 15 novembre 1926, n° 267, pag. 2000), è cancellata d'ufficio a seguito della morte del titolare.

19 giugno. La Società per l'acquedotto di Dongio, società anonima con sede in Dongio (F. u. s. di c. del 8 ottobre 1926, n° 235, pag. 1781), notifica di aver sostituito nel proprio consiglio di amministrazione il presidente **Arnoldo Monico** fu **Sebastiano**, il vice-presidente **Sebastiano Martinoli** fu **Pietro**. A presidente è stato eletto **Giuseppe Derighetti** fu **Giovanni**, da e in Dongio (già segretario); a vice-presidente il nuovo membro **Giuseppe Peduzzi** fu **Donato**, da e in Dongio; a segretario il nuovo membro **Remo Martinoli** fu **Sebastiano**, da **Marolta**, in Dongio. Il presidente, il vice-presidente ed il segretario hanno la firma sociale. Due di queste firme vincolano la società. Sono estinte le firme di **Arnoldo Monico** e di **Sebastiano Martinoli**.

Albergo. — 20 giugno. La ditta individuale **Amalia Degiorgi**, con sede in Camperio di Olivone, Albergo **Camperio** (F. u. s. di c. del 21 aprile 1926, n° 91, pag. 724), è cancellata ad istanza della titolare per cessazione di commercio.

#### Ufficio di Bellinzona

Impresa tecnica di costruzioni. — 19 giugno. Titolare della ditta individuale **O. Bettelini**, in Bellinzona, è **Onorato Bettelini**, fu **Angelo**, da Caslano, in Bellinzona. Impresa tecnica di costruzioni. Viale officina, casa propria.

20 giugno. La fondazione **Casa Bambini S. Marco**, in Ravecchia di Bellinzona (F. u. s. di c. del 26 giugno 1933, n° 146, pag. 1537), di cui unico fondatore ed amministratore era il defunto **Angelo Bonzanigo**, notifica che la firma dell'amministratore è cancellata e sostituita da quella di **Rosilde Bonzanigo**, ved. fu **Angelo**, nata **Demarehi**, da ed in Bellinzona.

Maeelleria-salsamentaria, negozio formaggi ed oli. — 20 giugno. La società collettiva **Figli di Secondo Carmine**, in Bellinzona, maeelleria-salsamentaria, negozio formaggi ed oli (F. u. s. di c. del 27 ottobre 1936, n° 252, pag. 2536), è sciolta e viene cancellata dal registro di commercio, attività e passività vengono assunte dalla nuova ditta individuale «**Olinto Carmine**, successore a **Figli di Secondo Carmine**», a Bellinzona.

Titolare della ditta individuale **Olinto Carmine**, successore a **Figli di Secondo Carmine**, in Bellinzona, è **Olinto Carmine**, fu **Secondo**, da **M. Carasso**, in Bellinzona, che assume attività e passività della cessata società collettiva «**Figli di Secondo Carmine**», in Bellinzona. Maeelleria, salsamentaria, negozio formaggi ed oli. Via **Camminata**, casa eredi fu **Secondo Carmine**.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

Articles de modes. — 1939. 20 juin. La maison **Abraham Luto**, à Zurich, inscrite au registre du commerce du canton de Zurich (F. o. s. di c. du 29 septembre 1930, et 30 septembre 1935, n° 228, page 2418), a transféré son domicile commercial à Lausanne. Le titulaire est **Abraham Luto**, allié **Landau**, de Zurich, à Lausanne. Fabrication d'articles de mode. Rue **Belle-Fontaine** 2.

Photographie. — 20 juin. Le chef de la maison **Louis André**, à Lausanne, est **Louis-Claude André**, de **Chavannes-le-Chêne** (Vaud), à Lausanne. Photographie. Chemin de la **Coudrette** 1.

20 juin. Le chef de la maison **Pharmacie de Béthusy Ph. Haab**, à Lausanne, est **Philippe Haab**, allié **Broye**, de **Roche d'Or** (Berne), à Lausanne. Pharmacie. Avenue de **Béthusy**.

##### Bureau d'Orbe

16 juin. La société **Moulin Agricole de Chavornay**, société coopérative dont le siège est à **Chavornay** (F. o. s. di c. du 13 mai 1936, n° 111, page 1172), fait inscrire que, dans son assemblée générale du 16 avril 1939, elle a renouvelé son comité. La signature de **Paul Michaud** est éteinte. Le président est **Emile Agassis**, de et à **Bavois**, actuellement vice-président; secrétaire: **Robert Fontannaz**, de **Bioley-Orjulaz**, à Orbe, déjà inscrit. Le président et le secrétaire signent collectivement.

##### Bureau de Vevey

Encaustique, etc. — 20 juin. La raison **Fernand Becker**, à Vevey, représentation des produits «**Laquil**», politure pour meubles et pour l'entretien du ménage (encaustique), etc. (F. o. s. di c. du 29 juillet 1933, n° 175, page 1851), est radiée ensuite de cessation de commerce.

20 juin. La société anonyme **Société Immobilière de la Tour de Peilz**, dont le siège est à la **Tour-de-Peilz** (F. o. s. di c. des 2 juillet 1912, n° 167, page 1207; 14 juin 1919, n° 140, page 1032), fait inscrire qu'elle a constitué son conseil d'administration comme il suit: **Roger Petitpierre**, de **Neuchâtel** et **Couvet**, à **Vevey**, président; **Arnold Stettler**, de **Konolfingen** (Berne), à la **Tour-de-Peilz**; **Robert Colombo**, de et à la **Tour-de-Peilz**; **Louis Favre**, d'**Ecoteaux**, à la **Tour-de-Peilz**, secrétaire-caissier. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire ou du président et de l'un des administrateurs. **Gustave Bovon**, président; **Emile Romang**, **Jean Noguét**, secrétaire, sortant de charge, et **Albert Colombo**, décédé, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Le bureau de la société est chez le secrétaire **Louis Favre**, Avenue de **Tramenaz**.

#### Wallis — Valais — Vallese

##### Bureau de St-Maurice

Fruits, légumes. — 1939. 20 juin. Le chef de la maison **Alexis Claivaz**, à **Martigny-Ville**, est **Alexis Claivaz**, de et à **Martigny-Ville**. Commerce de fruits et légumes en gros et détail.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau du Locle

1939. 15 juin. Dans sa séance du 27 mars 1939, l'assemblée générale des actionnaires de la **Société immobilière Rue des Envers N° 18, S.A.**, société anonyme ayant son siège au **Loele** (F. o. s. di c. du 21 avril 1927, n° 92, page 728), a pris acte du décès du président de son conseil d'administration, **Jules Simon-Vernot**; sa signature est en conséquence radiée. A été désigné comme président, **Charles Poretti**, déjà inscrit; **Rodolphe Sommer**, du et au **Locle**, a été désigné comme nouvel administrateur, avec la charge de vice-président. La société est engagée envers les tiers par la signature collective du président et du secrétaire du conseil d'administration.

#### Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

### Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 95864. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1939, 20 Uhr.  
**G. Baur-Erb & Co.**, Waldmannstrasse 12, Zürich 1 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Hochrelief-Plastiken aus Steinpappe, einzeln oder in einen andern Artikel eingebaut.



Nr. 95865. Date de dépôt: 31 mars 1939, 7 h.  
**Madame Veuve Victorine Baron**, 12, avenue de la gare des Eaux-Vives, Genève (Suisse). — Marque de fabrique.

Jarretelles.

*L'Antivarice*

Nr. 95866. Hinterlegungsdatum: 25. April 1939, 10 Uhr.  
**Aktiengesellschaft vormals Drogerie Wernle & Co.**, Augustinergasse 17, Zürich 1 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 43953. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. April 1939 an.)

Kosmetische, chemisch-technische Fabrikate, Nahrungsmittel, Erfrischungsmittel.



Nr. 95867. Hinterlegungsdatum: 25. April 1939, 10 Uhr.  
**Aktiengesellschaft vormals Drogerie Wernle & Co.**, Augustinergasse 17, Zürich 1 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 44012. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. April 1939 an.)

Sämtliche Metallputzmittel in Pulver, Pasten, Crèmen und in flüssiger Form. Glasätzmittel, Klebemittel, Lacke und Farben, Ungeziefermittel, Reinigungsmittel, Baekpulver, kosmetische Mittel, Lederkonservierungsmittel, Löt- wasser, Parfümerien, Erfrischungsmittel.



Nr. 95868. Hinterlegungsdatum: 25. April 1939, 10 Uhr.  
**Aktiengesellschaft vormals Drogerie Wernle & Co.**, Augustinergasse 17, Zürich 1 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bodenpolituren, Bodenlacke, Bodenpflegemittel für Holz-, Inlaid- und Linoleumbeläge.

«Werno-Wax»

Nr. 95869. Hinterlegungsdatum: 25. April 1939, 10 Uhr.  
Aktiengesellschaft vormals Drogerie Wernle & Co., Augustinergasse 17,  
Zürich 1 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Bodenpolituren, Bodenlacke, Bodenpflegemittel, speziell für Gummiböden  
und Linoleum.

» **Werno-Gomme** «

Nr. 95870. Hinterlegungsdatum: 25. April 1939, 10 Uhr.  
Aktiengesellschaft vormals Drogerie Wernle & Co., Augustinergasse 17,  
Zürich 1 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bodenpflegemittel, Bodenreinigungspräparate.

„ **WERNOL** “

N° 95871. Date de dépôt: 29 avril 1939, 12 h.  
Adolphe Schnelder, Chatagnéraz, rière Essertines s. Rolle (Vaud, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits insecticides contre les fourmis et les guêpes.

**LE FOURMITOX**

Nr. 95872. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1939, 13 Uhr.  
Cäsar von Arx & Cie., vormals Alfred König, Solothurnerstrasse 321, Olten  
(Schweiz). — Handelsmarke.

Automobilöle, Schmiermittel für Automobile und Verbrennungsmotoren,  
Mineralschmieröle.

**Pennalin**

Nr. 95873. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1939, 20 Uhr.  
Kurt Suter und Ruth Suter, Eichwaldstrasse 10, Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Polier- und Reinigungspasta für Autos, Tram, Möbel, etc.

**Sutofix**

N° 95874. Data di deposito: 13 maggio 1939, ore 12¼.  
Pirelli Revere Società Italo-Americana Del Filo Elastico, Via Giambattista  
Pirelli 1, Milano (Italia). — Marca di fabbrica.

Fili di gomma elastica aventi sezione rotonda, quadrata, ellittica, poligonale  
a lati dritti o curvi e in genere di forma qualunque, costituiti di un solo fila-  
mento o di più filamenti aderenti tra loro in un modo qualsiasi, nudi oppure  
rivestiti con filati tessili di fibra qualunque (lana, cotone, seta, raion, lino,  
canapa, juta ecc.) filati e tessuti fabbricati in tutto o in parte con detti fili  
nudi o rivestiti; articoli di abbigliamento o di vestiario fabbricati con i detti  
filati o tessuti.

**MULTILACTRON**

N° 95875. Date de dépôt: 15 mai 1939, 20 h.  
Didlsheim-Goldschmidt Fils et Cie. Fabrique Juvenia, Paix 101, La Chaux-  
de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique.

Montres, parties de montres, pendulettes, parties de pendulettes et étuis.

**AUTOSTRAP**

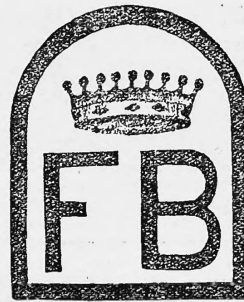
Nr. 95876. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1939, 19 Uhr.  
Steppdecken- & Matratzenfabrik A. G., Büron (Luzern, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Steppdecken, Matratzen und allgemeine Bettwaren.

**UNIC**

N° 95877. Date de dépôt: 22 mai 1939, 8 h.  
Léon Kusmirak, faisant les affaires sous le nom de Etablissements L. Kus-  
mirak, 125, Rue Joseph II, Bruxelles (Belgique).  
Marque de fabrique et de commerce.

Bijouterie, horlogerie, orfèvrerie, particulièrement boîtes de montres et objets  
similaires.



N° 95878. Date de dépôt: 22 mai 1939, 19 h.  
Allen-Wales Adding Machine Corporation, 515 Madison Avenue, New-York  
(E. U. d'Amérique). — Marque de fabrique.

Machines à additionner et à calculer.

**ALLEN WALES**

Nr. 95879. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1939, 13 Uhr.  
Sanitär-Material A. G., Neustadtstrasse 1, Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Closetsitze aus Kunstharz-Pressstoff, Waschküchenapparate, Armaturen, sowie  
alle übrigen Erzeugnisse der sanitären Apparate-Branche.



**LUMIT**

Nr. 95880. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1939, 20 Uhr.  
Fr. Kappeler & Sohn, Steinstrasse 40, Zürich 3 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte für die Steinreinigung.

**FRICASO**

Nr. 95881. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1939, 15 Uhr.  
Max Bruggmann, Goldschmied, Oberdorf 100, Herisau (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Gold- und Silberwaren (Bijouterie).



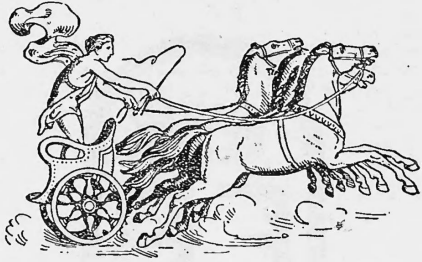
Nr. 95882. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1939, 11 Uhr.  
Bürke & Co., Lagerstrasse 11, Zürich 4 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — (Übertragung und Erneuerung mit ein-  
geschränkter Warenangabe der Marke Nr. 44029 der früheren gleichna-  
migen Firma in Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
8. Mai 1939 an).

Lebens- und Genussmittel aller Art.

**BÜCO**

Nr. 95883. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1939, 11 Uhr.  
Bürke & Co., Lagerstrasse 11, Zürich 4 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — (Uebertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 44085 der früheren gleichnamigen Firma in Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Mai 1939 an.)

Lebens- und Genussmittel aller Art.



Nr. 95884. Date de dépôt: 6 juin 1939, 19 h.  
Baumgartner & Cie. S. A., rue Neuve 3, Lausanne (Suisse).  
Marque de fabrique.

Papiers en tous genres.



Nr. 95885. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1939, 20 Uhr.  
Käthe Eckert, Bogenstrasse 236, Horn (Thurgau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 90646. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Juni 1939 an.)

Büstenhalter, Damenwäsche, Blousen, Strandkostüme.

*"Dubarry"*

Nr. 95886. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1939, 20 Uhr.  
Käthe Eckert, Bogenstrasse 236, Horn (Thurgau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Büstenhalter, Wäsche.

*Nana*

#### Uebertragungen — Transmissions

Nrn. 45390, 45391, 45392, 49108, 49109, 49111, 52679, 60522, 60798, 69396, 73658, 73659, 73660, 81199, 81200, 81201, 83075, 83076, 85973, 89221, 90382, 90383, 90384, 90385, 95198, 95199, 95403. — A. Münzel & Co., Meilen (Schweiz). — Uebertragung an Lackfabrik A. Münzel & Co. A. G. Meilen, in der Schellen, Meilen (Zürich, Schweiz). — Eingetragen am 15. Juni 1939.

Nrn. 71864, 73576, 83367. — Goldene Apotheke von Dr. H. & P. Geiger, Basel (Schweiz). — Uebertragung an Goldene Apotheke Dr. P. Geiger & Dr. P. Cuffat, Rüdengasse 1, Basel (Schweiz). — Eingetragen am 15. Juni 1939.

Nrn. 80348 bis 80850, 81898. — Christian Augsburgers, Bern-Bümpliz (Schweiz). — Uebertragung an Christian Augsburgers Erben, in der Eymatt, Bern (Schweiz). — Eingetragen am 15. Juni 1939.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

#### Textil A. G. in Liq., Basel

Liquidations-Schuldenruf.

Erste Veröffentlichung.

Die Textil A. G., in Basel, hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 8. Juni 1939 die Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden gemäss Art. 742 O. R. aufgefordert, allfällige Ansprüche beim Liquidator, Herrn Dr. Hans Burekhardt, Barfüssergasse 6, Basel, einzureichen. (A. A. 164<sup>2</sup>)

Textil A. G. in Liq.,  
Der Liquidator:  
Dr. Hans Burekhardt.

#### Litoff, Aktiengesellschaft für Litografie und Offsetdruck, in Liq., Zürich 11

Liquidations-Schuldenruf.

Dritte Veröffentlichung.

Die Aktionäre der Gesellschaft haben in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Juni 1938 die Liquidation beschlossen und die Unterzeichneten zu Liquidatoren ernannt. Die Gläubiger werden gemäss Art. 742 O. R. aufgefordert, allfällige Ansprüche beim Liquidator, Herrn Paul Trüeb, Forchstrasse 165, Zürich 7, anzumelden. (A. A. 160<sup>1</sup>)

St. Gallen, den 20. Juni 1939.

Litoff, Aktiengesellschaft für  
Litografie und Offsetdruck in Liq.,  
Die Liquidatoren:  
Guido Zeller. Paul Trüeb.

#### Kredag Kredit-Aktiengesellschaft, Bahnhofstrasse 64, Zürich

Kapitalherabsetzung und Aufforderung an die Gläubiger  
gemäss Art. 733 O. R.

Zweite Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Juni 1939 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 600,000. — auf Fr. 50,000. — beschlossen. Gemäss Art. 733 O. R. teilen wir den Gläubigern mit, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Publikation dieser Mitteilung an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A. A. 161<sup>2</sup>)

Zürich, den 21. Juni 1939.

Der Verwaltungsrat.

#### Suifra S. A., Société anonyme établie à Genève

Siège social: 8, Rue Diday.

Réduction du capital social et avis aux créanciers, conformément  
à l'article 733 C. O.

Deuxième publication.

L'assemblée générale du 20 juin 1939 a décidé de réduire le capital social d'une somme de fr. 450,000. — par le remboursement de fr. 900. — sur chacune des 500 actions.

Conformément aux dispositions de l'art. 733 C. O., les créanciers de la société sont informés qu'ils pourront produire leurs créances au siège social dans un délai de deux mois dès la troisième publication du présent avis et exiger d'être désintéressés ou garantis. (A. A. 162<sup>2</sup>)

Genève, le 21 juin 1939.

Le Conseil d'administration.

#### Uatuoc S. A., Société anonyme établie à Vandœuvre

Siège social: «Claires Fontaines».

Réduction du capital social et avis aux créanciers, conformément  
à l'article 733 C. O.

Deuxième publication.

L'assemblée générale du 20 juin 1939 a décidé de réduire le capital social d'une somme de fr. 50,000. — par la réduction de la valeur nominale de chaque action de fr. 1000. — à fr. 500. —

Conformément aux dispositions de l'art. 733 C. O. les créanciers de la société sont informés qu'ils pourront produire leurs créances au siège social dans un délai de deux mois dès la troisième publication du présent avis et exiger d'être désintéressés ou garantis. (A. A. 163<sup>2</sup>)

Genève, le 21 juin 1939.

Le Conseil d'administration.

#### Ammonia Casale S. A., Lugano-Massagno

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori,  
a senso dell'art. 733 C. O.

Terza pubblicazione.

A seguito di deliberazione presa dall'assemblea generale degli azionisti dell'Ammonia Casale S. A., tenutasi a Zurigo il 12 giugno 1939, il capitale sociale verrà ridotto da fr. 6,197,425. — a fr. 5,705,700. —, mediante annullazione di 50 azioni da fr. 325. — e rimborso di fr. 25. — su ciascuna delle altre 16919 azioni da fr. 325. — e di fr. 2.50 su ogni azione da fr. 32.50.

In conformità dell'art. 733 C. O. i creditori della Società sono informati che nei 2 mesi successivi alla terza pubblicazione di questo avviso nel Foglio ufficiale svizzero di commercio, potranno produrre i loro crediti alla Società ed esigere di essere soddisfatti o garantiti. (A. A. 157<sup>1</sup>)

Ammonia Casale S. A.

## Mittellungen — Communications — Comunicazioni

## Wiederaufnahme des Postanweisungs- und Nachnahmeverkehrs mit Albanien

(Mitg.) Der Postanweisungs- und Nachnahmeverkehr mit Albanien wird mit sofortiger Wirkung in beiden Richtungen wieder aufgenommen. Zulässige Höchstbeträge: Nach Albanien 1400 Schweizerfranken, aus Albanien 35 Schweizerfranken (25 albanische Goldfranken). Für Nachnahmen aus der Schweiz (Brief- und Paketpost) gilt daher als Höchstbetrag 35 Schweizerfranken. Alle übrigen Vorschriften treten unverändert wieder in Kraft.  
144. 23. 6. 39.

## Reprise des services des mandats de poste et des remboursements avec l'Albanie

(Com.) Les services des mandats de poste et des remboursements avec l'Albanie sont repris dans les deux directions, avec effet immédiat. Montant maximum admis: pour l'Albanie 1400 francs suisses, de ce pays 35 francs suisses (25 francs-or albanais). Le montant maximum des remboursements originaires de la Suisse (sur lettres et colis) est fixé par conséquent à 35 francs suisses. Toutes les autres conditions sont les mêmes qu'avant la suspension des services.  
144. 23. 6. 39.

## Ripresa dei servizi dei vaglia postali e dei rimborsi con l'Albania

(Com.) I servizi dei vaglia postali e dei rimborsi con l'Albania sono ripresi nelle due direzioni con effetto immediato. Importi massimi ammessi: a destinazione dell'Albania, 1400 franchi svizzeri; dall'Albania, 35 franchi svizzeri (25 franchi-oro albanesi). L'importo massimo per i rimborsi dalla Svizzera (lettere e pacchi) resta quindi fissato a 35 franchi svizzeri. Tutte le altre prescrizioni sono rimesse in vigore senza modificazione.  
144. 23. 6. 39.

## Aufnahme des Postüberweisungsverkehrs mit Lettland

(Mitg.) Auf 1. Juli 1939 wird der gegenseitige Postüberweisungsverkehr zwischen Lettland und der Schweiz aufgenommen. Demzufolge kann von diesem Zeitpunkt an ein jeder Inhaber einer schweizerischen Postcheckrechnung Beträge auf eine, beim Postsparkassenamt von Lettland in Riga geführte Rechnung überweisen. Die Ueberweisungsaufträge müssen in beiden Richtungen in Schweizerwährung ausgestellt sein. Ebenso werden in beiden Richtungen Ueberweisungsaufträge in beliebig hohem Betrage entgegengenommen. Die Rückseite der Girozettel kann zu gebührenfreien Mitteilungen an den Empfänger benutzt werden. Ein Verzeichnis der Inhaber von Rechnungen bei der Postsparkasse von Lettland liegt bei jedem Postcheckamt auf.  
144. 23. 6. 39.

## Introduction du service des virements postaux avec la Lettonie

(Com.) A partir du 1<sup>er</sup> juillet 1939, le service réciproque des virements postaux sera introduit entre la Suisse et la Lettonie. Dès cette date; tout titulaire d'un compte de chèques postaux en Suisse pourra donc ordonner des virements de son compte à un compte courant tenu par la Caisse d'épargne postale de Lettonie, à Riga. Le montant des ordres de virement doit être indiqué dans les deux sens en monnaie suisse. Dans un sens comme dans l'autre également, le montant de ces virements est illimité. Le verso des avis de virement peut être utilisé pour des communications à l'intention du destinataire; ces communications sont franches de taxe. Chaque office de chèques suisse possède une liste des titulaires de comptes courants tenus par la Caisse d'épargne postale de Lettonie.  
144. 23. 6. 39.

## Geldsorten tschechischer Währung; verbotene Einfuhr in Deutschland

(Mitg.) Nach einer Mitteilung der deutschen Postverwaltung dürfen Geldsorten tschechischer Währung, wie die Reichsmarknoten und deutschen Scheidemünzen, sowie die auf österreichische Schillinge oder Kronen lautenden Banknoten und Scheidemünzen, nicht mehr nach Deutschland gesandt werden. Tschechische Geldsorten können jedoch, wie die erwähnten deutschen und österreichischen Banknoten und Scheidemünzen, einem deutschen Kredit-

institut in Deutschland, wozu auch die Postcheckämter gehören, mit der Weisung übermittelt werden, sie zugunsten eines Ausländers auf einem Sperrkonto gutzuschreiben. In diesem Falle wird den Absendern empfohlen, den entsprechenden Auftrag jeweilen der Sendung beizuschliessen.  
144. 23. 6. 39.

## Monnaies et billets de banque tchèques; interdiction d'importation en Allemagne

(Com.) D'après une communication de l'administration des postes allemandes, il n'est plus permis d'envoyer en Allemagne des monnaies et billets de banque tchèques, ainsi que c'est déjà le cas pour les billets de banque en reichsmarks, les monnaies divisionnaires allemandes et les billets et monnaies divisionnaires en couronnes ou schillings autrichiens. Les monnaies et billets de banque tchèques peuvent toutefois, au même titre que les billets et monnaies divisionnaires allemands et autrichiens, être transmis à un établissement de crédit allemand en Allemagne, y compris les bureaux de chèques postaux, lorsque l'expéditeur donne l'ordre d'en créditer un étranger sur un compte bloqué. Dans ce cas, il est recommandé aux expéditeurs de joindre l'ordre de crédit à l'envoi même.  
144. 23. 6. 39.

## Algérie — Réglementation du commerce des jus de fruits et de légumes

Le «Journal Officiel» du 11 a publié un décret du 9 juin 1939 étendant à l'Algérie l'application des dispositions du décret du 1<sup>er</sup> octobre 1933<sup>1)</sup> qui a réglementé en France le commerce des jus de fruits et de légumes.

<sup>1)</sup> Voir F. o. s. du e. n° 234 du 6 octobre 1933.

144. 23. 6. 39.

## France — Importation de certains produits chimiques

(taxe à la production et taxe d'armement).

Par note du 9 (n° 2022, 1/1), parue au «Bulletin Douanier» du 13 juin 1939, la Direction générale des douanes rappelle ci-après les bases sur lesquelles doivent être assises la taxe unique globale de 9 % et la taxe d'armement de 1 % applicables aux produits chimiques organiques de synthèse présentés sous conditionnement médicamenteux et passibles d'un droit de douane «ad valorem» calculé sur le prix de vente au public:

## I. Taxe unique globale de 9 %.

La taxe unique globale doit être calculée sur le prix de vente au public sans faire entrer en ligne de compte le montant des droits de douane et, le cas échéant, celui des taxes intérieures applicables.

## II. Taxe d'armement de 1 %.

La taxe d'armement doit également être calculée sur le prix de vente au public sans addition des droits de douane, des taxes intérieures éventuellement exigibles et de la taxe unique globale de 9 % effectivement perçue au moment de l'importation.  
144. 23. 6. 39.

## France

Perception des droits et taxe «ad valorem» sur des marchandises facturées franco de port et de douane.

Le «Bulletin Douanier» du 16 juin 1939 a publié une décision de l'Administration des douanes (n° 2099, 1/1) dont il ressort que, pour obtenir la valeur imposable, au titre du calcul des droits d'entrée «ad valorem», de la taxe de 9 %, etc. des marchandises facturées franco de port et de douane, il y a lieu de déduire de la valeur de la facture le montant de la taxe d'armement de 1 %.  
144. 23. 6. 39.

## Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 23. Juni an — Cours de réduction dès le 23 juin

Belgien Fr. 75.65; Dänemark Fr. 93. —; Danzig Fr. 83.80; Deutschland Fr. 178.40; für Fr. 1000. — und mehr Fr. 178.35; Frankreich Fr. 11.80; Italien Fr. 23.10; Japan Fr. 122.50; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.92; Marokko Fr. 11.80; Niederlande Fr. 236.10; Schweden Fr. 107.20; Tunesien Fr. 11.80; Ungarn Fr. 86.81; Grossbritannien und Irland Fr. 20.80.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

## Thurgauische Kantonalbank

Staatsgarantie

## Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hiermit sämtliche in den Monaten Juli, August und September 1939 kündbar werdenden

## Obligationen

zur Rückzahlung auf die vertragliche Frist von sechs Monaten. Nach Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf.

## Konversions-Offerte

Gekündigt und fällig werdende Titel konvertieren wir bis auf weiteres in

3% Obligationen mit 5 Jahren Laufzeit.

Weinfelden, den 23. Juni 1939.

Die Direktion.

Société des Carrières d'Arvel et de Reuchenette  
Villeneuve

Le dividende pour l'exercice 1938 est payable à la Banque Cantonale Vaudoise contre remise du coupon N° 19, à raison de fr. 6.— par action, sous déduction du timbre fédéral sur les coupons d'actions.  
1739 i

## Schreiber's Rigi Hotels A.-G., Arth

## Einladung der Aktionäre zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 5. Juli 1939, nachmittags 3 Uhr, im Sitzungssaal der Schweiz. Kreditanstalt in Luzern.

## TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Bilanz nach vorheriger Berichterstattung durch die Kontrollstelle und Erteilung der Entlastung an den Verwaltungsrat.
2. Wahl der Kontrollstelle pro 1939.

Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 25. Juni 1939 an bei Herrn Notar J. Reding, in Arth, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben hierfür Eintrittskarten bis längstens 4. Juli, unter Angabe der Aktiennummern, zu beziehen bei der Schweiz. Kreditanstalt in Luzern.

Arth, den 20. Juni 1939.

1722 i

Der Verwaltungsrat.

## Th. Muhlethaler S.A., Nyon

## Paiement du dividende

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 19 juin 1939 a fixé le dividende pour l'exercice 1938 à

1748 i

5% brut par action

Le coupon n° 21 est payable dès mardi 20 juin 1939 auprès de la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne, ainsi qu'à toutes ses agences.

Le Conseil d'administration.





Kassenschränke  
Stahlmöbel 32-2  
Stahlkammern  
Gasschutz-Türen

**UNION-**  
Kassenfabrik A.-G.  
Zürich

Albisriederstr. 257  
Verlangen Sie  
Prospekt.

## Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 7. Juni 1939 verstorbenen  
Herrn

### Alfred Bortler

Fürsprecher, von und in **Interlaken**, ist die Errichtung  
des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Forderungen und Bürgschaftsansprüche sind bis zum  
24. Juli 1939 dem Regierungstatthalteramt Interlaken  
schriftlich anzumelden. Ebenso sind anzumelden alle An-  
sprüche auf Herausgabe von Prozessakten. Nach Ablauf  
der Eingabefrist werden alle Akten vernichtet, soweit sie  
nicht dem Nachfolger Herrn Fürsprecher Graf übergeben  
werden. Für nicht angemeldete Forderungen haften die  
Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590  
Z. G. B.).

Guthaben des Erblassers sind innert der gleichen Frist  
dem unterzeichneten Notar anzumelden. 1763

Interlaken, den 21. Juni 1939.

Der Beauftragte:  
E. Berta, Notar.

Inserieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt



*Gefühl  
und Gedächtnis*

sind ungenügend, wenn Sie disponieren müssen.  
Das können Sie nur auf Grund von Tatsachen.  
Zuverlässige Unterlagen für Dispositionen, Lager-,  
Kunden- und Werbe-Kontrollen liefert Ihnen in  
jedem Moment die STANDARD-Sichtkartei.  
Besuchen Sie uns oder verlangen Sie „Blätter für  
Organisation“ Nr. 20 und unverbindliche Beratung.  
Telephon 34680.

**bürofümer**  
ZÜRICH MONSIEURHOF

Genf: 83, rue Liotard

„La Difesa“ S.A. LUGANO  
Via Maghetti 2  
Teleph. 2.39.47

Inkassi im Kanton Tessin. Vertretung in  
Nachlass- und Konkursverfahren. Auskünfte.

## Solothurner Handelsbank

Olten Solothurn Grenchen

Wir kündigen hiermit unsere sämtlichen bis  
und mit 1. Oktober 1939 kündbaren über 3½ %  
verzinslichen (61-4 Sn) 1750

### Kassa-Obligationen

auf drei Monate zur Rückzahlung. Die Verzinsung  
hört mit dem Verfalltage auf.

Die Inhaber gekündeter Titel ersuchen wir, sich  
zwecks Erneuerung mit uns in Verbindung zu  
setzen.

Solothurn, den 23. Juni 1939.

Die Direktion.

## Allgemeine Aargauische Ersparniskasse

Wir kündigen hiermit alle Obligationen unseres  
Instituts, die in den Monaten Juli, August und Sep-  
tember 1939 kündbar werden, zur Rückzahlung auf  
die titelgemässe Frist von sechs Monaten. Mit dem  
Verfalltage hört die Verzinsung auf.

Gekündete und kündbar werdende Titel können  
zurzeit zu 3% auf 3 bis 5 Jahre fest erneuert werden,  
wobei bis zum Ablauf der Kündigungsfrist noch der  
bisherige höhere Zins vergütet wird. 1760

Aarau, den 20. Juni 1939.

Die Direktion.

# Poldihütte

In der am 19. Juni 1939 abgehaltenen 48. ordentlichen  
Generalversammlung wurde beschlossen, für das Jahr 1938 eine

**12½ prozentige Dividende**

das sind **K 50.—**,

nach Abzug der 10%igen Dividendensteuer somit

**K 45.— (fünfundvierzig) Kronen**

für eine Aktie zu bezahlen.

Die Auszahlung dieser Dividende erfolgt vom 20. Juni 1939  
ab gegen den Dividendenschein Nr. 29.

Die Einlösung des Dividendencoupons findet statt:

in **Prag** bei der Böhmischen Eskomptebank und  
bei der Zivnostenská banka;

in **Reichenberg** bei der Dresdner Bank, Filiale Reichenberg;

in **Wien** bei der Länderbank Wien Aktiengesellschaft;

in **Genf** bei der Société de Banque Suisse. 1481

Prag, am 19. Juni 1939.

Der Verwaltungsrat.

# Wasserwerke Zug

**Kündigung des 4½ % Obligationen-Anleihe  
von Fr. 1,500,000**

Gemäss Art. 3 der Anleihebestimmungen wird das 4½ % Obligationen-  
Anleihen vom Jahre 1931 im Betrage von Fr. 1,500,000 auf den 31. De-  
zember 1939 zur Rückzahlung gekündigt. Es findet keine Konversion statt.  
Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Die mit den sämtlichen unverfallenen Coupons abzuliefernden Titel wer-  
den vom Verfalltag an spesenfrei eingelöst von der Zuger Kantonalbank,  
von der Schweizerischen Kreditanstalt, Filiale in Zug, und von der Zürcher  
Kantonalbank. 1751 i

Zug, den 7. Juni 1939.

Der Verwaltungsrat.

## Zuerst die Inserate lesen

Durch Inserate lesen kam mancher auf Einfälle, die ihm Vorteile steherten.

## J. J. Rüegg & Co. A.G.

Hoch- & Tiefbau-Unternehmung, in Zürich

Die Aktionäre der J. J. Rüegg & Co. A.G., Hoch- und Tiefbau-Unter-  
nehmung, in Zürich, werden hiermit gemäss § 6 der Statuten zur

### ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, auf den 5. Juli 1939, nachmittags 14½ Uhr, im Bureau von  
Herrn Dr. G. Weiss, Talacker 29, Zürich.

#### TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat.
3. Wahl des Revisors und des Ersatzmannes.
4. Bericht über das Geschäftsjahr 1938.
5. Abnahme der Rechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1938  
und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Kontroll-  
stelle.
6. Diverses.

Rechnung und Bilanz, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom  
26. Juni bis 5. Juli 1939 im Bureau der Gesellschaft, Bühlstrasse 45, zur  
Einsicht auf. 17571

Zürich, den 21. Juni 1939.

Der Verwaltungsrat.

## Rechtsufrige Thunerseebahn

Elektrische Bahn Steffisburg-Thun-Interlaken

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 8. Juli 1939, um 15 Uhr, im Rathaus in Thun.

#### TRAKTANDEN:

1. Genehmigung der Protokolle der Generalversammlungen vom 29. September 1938  
und 21. Januar 1939.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1938. Beschluss-  
fassung über die Anträge des Verwaltungsrates und Decharge-Erteilung an die  
Verwaltungsorgane. 1660
3. Wahl der Rechnungsrevisoren und des Ersatzmannes.
4. Unvorhergesehenes.

Jahresrechnung, Bilanz und Revisorenbericht sind zur Einsicht der Aktionäre auf-  
gelegt im Bureau der Betriebsdirektion (Schwabis, Thun). Der gedruckte Geschäfts-  
bericht kann am Tage der Generalversammlung vor Beginn der Verhandlungen im Ver-  
sammlungsort bezogen werden.

Die Zutrittskarten sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 27. Juni bis  
5. Juli 1939 zu beziehen bei der Kantonalbank Bern und Filiale Thun, der Spar- und  
Leihkasse Thun, der Spar- und Leihkasse Steffisburg, der Spar- und Leihkasse Bern,  
bei H. A. Römer, Bankgeschäft in Zürich, sowie bei der Betriebsdirektion S. T. I. in  
Thun. Die Zutrittskarten berechtigen zur freien Hin- und Rückfahrt auf der S. T. I.  
nach dem Versammlungsort.

Thun, den 17. Juni 1939.

Der Verwaltungsrat.

## Société Electrique d'Aubonne

Chemin de fer Allaman - Aubonne - Gimel

Le Conseil d'administration convoque l'assemblée des actionnaires pour le jeudi,  
13 juillet 1939, à 14 heures, à l'Hôtel de Ville, à Aubonne, avec l'ordre du jour suivant:  
Approbation des comptes et de la gestion au 31 décembre 1938; attribution du solde  
du compte de profits et pertes; nomination de 3 administrateurs et de 2 contrôleurs.  
Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrô-  
leurs sont déposés au bureau de la société, à Aubonne, à partir du 6 juillet 1939.

Les cartes d'admission, ainsi que les billets donnant droit à une course gratuite  
sur la ligne le jour de l'assemblée, seront délivrés au même bureau sur présentation  
des actions jusqu'au 12 juillet 1939. La feuille de présence sera dressée dès 13 heures;  
elle sera clôturée à 14 heures précises. L'actionnaire assistant à l'assemblée a droit à  
une carte gratuite Allaman-Gimel, valable 6 mois. 1759